

**KIAN**

KAWASAKI  
INTERNATIONAL  
ASSOCIATION  
NEWS

**HOLA KAWASAKI**



## ***INFORMACIONES SOBRE LOS CIERRES DE LAS OFICINAS POR EL FIN DE AÑO Y NUEVO***

***No. 169***

El Shiyakusho y los Kuyakushos, permanecerán abiertas hasta el 28 de Diciembre y reabrirán el 4 de Enero, excepto para algunos servicios limitados que serán atendidos en contadas oficinas, para lo cual, les rogamos verificar primero llamando por teléfono.

Los cierres de las distintas instituciones, se rigen con sus propios programas:

- El Centro Internacional de Kawasaki, Shimin Plaza y el Centro de Shimin Katsudo, permanecerán abiertos hasta el 28 de Diciembre y volverán a abrir el 4 de Enero.
- Kyoiku Bunka Kaikan con sus anexos, Shimin Kan y sus anexos, estarán abiertos hasta el 27 de Diciembre y después a partir del 5 de Enero. Para reservaciones la oficina estará en función el 28 de Diciembre y el 4 de Enero.
- La Biblioteca con sus anexos seguirá abierta hasta el 28 de Diciembre y después a partir del 5 de Enero. A partir de las 5 de la tarde del 29 de Diciembre hasta las 5 de la tarde de Enero 3 no habrá acceso de internet ni para hacer reservaciones.
- El Museo Okamoto Taro, Nihon Minka-en, Sei-shonen Kagaku Kan y, el Museo de la Ciudad, abiertos hasta el 26 de Diciembre y después a partir del 5 de Enero.
- Yonetti Ohzenji abierto hasta el 28 de Diciembre y después a partir del 6 de Enero.
- Yonetti Tsutsumine estará abierto hasta el 28 de Diciembre y luego, no volverá a abrir hasta el 3 de Febrero fecha en que habrán terminado los necesarios arreglos interiores.
- Fureai Netto, lo mismo. No funcionará a partir del 29 de Diciembre hasta el 3 de Enero. Por consiguiente, si necesitan hacer uso de este servicio, les rogamos hacerlo a más tardar para las 10 de la noche del 28 de Diciembre o después de las 7 de la mañana del 4 de Enero.

## ***INFORMACIONES UTILES DURANTE LAS FESTIVIDADES DE FIN Y AÑO NUEVO***

***No. 170***

Como en todas partes, las casas funerarias no estarán disponibles y suspenden sus servicios durante el Año Nuevo, que se observa del 1ro. al 3 de Enero. Es decir solamente para hacer reservas de velatorio estarán disponibles a partir del 3 de Enero.

- En cuanto a los servicios administrativos como registros, de familia y otras relaciones inmediata, tengan presente que a partir del 29 de Diciembre hasta el 3 de Enero, son aceptados en la oficina de guardia de los Kuyakushos.
- Lo mismo digo para con los pases y tarjetas de autobuses que se mantendrán en venta en las oficinas de igual forma, de Diciembre 29 al 3 de Enero.

- El Zoológico Yumemigasaki, ubicado en la zona de Saiwai, y el Jardín Shin Shu-en, en la zona de Kawasaki, se mantendrá abierto todo el tiempo o sea, no cierran con motivo de las festividades.



## **LA BASURA**

.Dado que la recolección de desperdicios varía de acuerdo a la zona de su residencia, les rogamos consultar el boletín de la Ciudad. Lo mismo digo para con el servicio de consultas legales, cuyas informaciones aparecen en el boletín del 1ro. de Diciembre. También para las clínicas y dentistas que atienden de emergencia, consulten el boletín de Diciembre 21.

## **HOSTERIAS A PRECIOS RAZONABLES**

Esto se debe a que la Ciudad cerró los albergues que poseía y a cambio nos ofrece nuevas facilidades. Pueden participar de este privilegio los ciudadanos que viven en esta Ciudad y sus acompañantes y están disponibles hasta el 31 de Marzo del año entrante. Para más informaciones favor leer los panfletos que están disponibles en las oficinas gubernamentales o consulten con el Home Page de la ciudad.

## **LA MATRICULA DE JARDINES PARA INFANTES**

**No. 171**

Cuya ingreso está ya abierto para aquellos que tengan interés de mandar a sus hijos. El nuevo curso empieza en Abril del 2005 y las solicitudes deberán hacerse para más tardar el Viernes, 21 de Enero. Dado que la selección se hará en Febrero les recomendamos solicitar ingreso lo antes posible. Para el folleto de los Jardines y la solicitud, como para cualquier pregunta que deseen hacer, favor de dirigirse a las oficinas de Kuyakusho Hoken Fukushi Center, Daishi y Tajima Chiku Kenko Fukushi Station, donde encontrarán todo lo que necesiten. En cuanto a los Jardines ubicados en los suburbios, les rogamos verificar con sus respectivos representantes, pues dichas instituciones tienen su propia autonomía.

## **ADVERTENCIAS PARA QUE EL FRIO NO LOS AFECTE**

Es posible que durante el invierno las cañerías o canillas del agua se congelen, causando rajaduras o roturas. Para prevenir estos incidentes les recomendamos mantenerlas protegidas o envueltas en material adecuado, lo cual les evitará contratiempos. Ahora, si desafortunadamente se les congela la cañería y no sale el agua, lo mejor es esperar pero, si no es posible, entonces traten de descongelarla con agua tibia.

En caso de rotura o rajadura, cierren la llave central del agua que está en la caja de medición y traten de cubrir la rajadura o rotura como mejor puedan, llamando enseguida a la compañía de agua para que vengan a repararlo. Para reparaciones y consultas favor llamen al Centro de Servicio de Agua, en japonés Suido Service Kosha Suido Shuzen Center, cuyo teléfono es el 0120-014-073.

Programa de radioemisión en español: **Kawasaki FM** ( frecuencia:79,1 MHz)

Transmitidos dos veces, todos los martes y viernes 10:30 ~ 10:40 hs y 23:00 ~ 23:10 hs

Publicación de la Asociación Internacional de Kawasaki

2-2 Kizuki Gion Cho, Nakahara-Ku, Kawasaki 211-0033 Centro Internacional de Kawasaki

Tel044-435-7000 Fax044-435-7010 E-mail:kian@bremen.or.jp HP

URL:<http://www.bremen.or.jp/kian/>